

Cercles de Légendes



MOSDI

CIVIELLO

LA GRAINE DE FOLIE

4. LE ROY SANS CŒUR

4

无心的国王

作者：〔法〕西维洛 译者：张群

〔法国〕黛乐谷出版社 DELCOURT + 江苏美术出版社





LA GRAINE DE FOLIE



4

无心的国王

作者：[法] 安徒生 译者：张 颖

[法国] 黛乐谷出版社 DELCOURT + 江苏美术出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

无心的国王 / (法) 切维洛绘; 张群译. — 南京: 江苏美术出版社, 2003. 7
(魔法大鼻子)
ISBN 7-5344-1566-7

I. 无... II. 切... III. 张... IV. J238.2
作品 - 法国 - 现代 - IV

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 043789 号

©2002 Guy Delcourt Productions
Tous droits réservés pour tous pays.
Dépôt légal octobre 2002 I.S.B.N. 2-84055-673-1
由法国黛尔谷出版公司授权
江苏美术出版社出版中文版
登记号 图字: 10-2003-32

责任编辑 张建安
封面设计 卢 浩
责任审读 宋吉述
文字校对 吕猛进
责任监印 吴蓉蓉

无心的国王

——魔法大鼻子

江苏美术出版社出版发行
(南京市中央路 165 号 邮编 210009)
江苏省新华书店经销
南京新华印刷有限公司制版
扬州鑫华印刷有限公司印刷
开本 880 × 1230 1/16 印张 3
2003 年 7 月第 1 版 2003 年 7 月第 1 次印刷
印数 1 — 12,000 册
ISBN 7-5344-1566-7/J · 1563
定价: 10.00 元

本社发行所地址: 南京市湖南路 54 号 电话: 3211554 6639154



另一个时空……



我睡了很久吗？







可能吧……



咳！
咳！



该你下了！



自你丢了“皇后”之后，我一直在考虑你这步“以退为进”的战略！

但这一着已经没用了！

你的分析我不感兴趣！

而你倒是有足够的时间考虑下一步棋该怎么走！



……恳请你，落子吧！



……我坚持！在我看来，拿克尔内利亚和她那可恶的陶尔人吃摩利德温没有任何意义！



……当然，你吃掉了我的皇后，但你也因此而“牺牲”了一个车和一个马！



总的说来，我们的损失相当，而你的形势却未见得会变好！

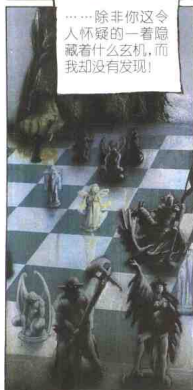
正好相反，丢了这两个子，你就不得不停止先前的进攻！



……而让我有完全的自由来反攻，这个机会，你放心，我不会让它溜走的！



说到底，你让我很失望！





这可能是我们的最后一战了，埃尔菲克兄弟。我们尊敬的国王陛下现在的处境糟糕到极点，精灵正在慢慢死去！

……严寒在我们的土地上肆虐，也渗入了我的血脉。我已经感觉到他冰冷的手正扼制着我的灵魂。每一时刻我都在逐渐衰弱……



……我的动作已经越来越迟缓了。

我知道，奥格多梅……我的身体也开始麻木了。我应该不停地扇翅膀，免得眼看着它们被冰雪冻僵了……

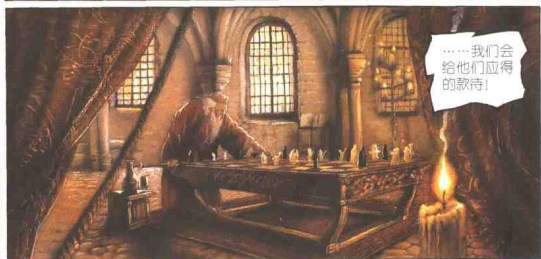


……但即使是严寒也不能阻止我们去杀几个凶恶的骑士，不是吗，老朋友？



先杀几个，以后会更多。相信我！就让他们来吧！

……我们会给他们应得的款待！



我还会让你失望的。你的进攻不会改变我的棋路！



可怜的疯子！就凭你单单一个卒能在我的领地上起什么作用？



这个卒，是伊古克，弗莫尔。他可并不像你想象的那么势单力薄……



至于我在他身上的期望……

看清楚了



……我会让你知道的!

该死!

啪!



我是不是该缩成一小块，他们才会让我安静一点?

他们又在上边玩什么把戏? 我再也受不了啦!



!?

这又是什么鬼地方?!



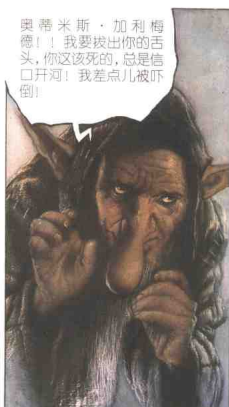


这个嘛，是我见过的最险恶的城堡！

啊……



而我对这个险恶的城堡非常熟悉，你可以相信我！



奥蒂米斯·加利梅德！！我要拔出你的舌头，你这该死的，总是信口开河！我差点儿被吓倒！



……啊，这么说你已经找到真正的外形了！这倒是挺奇怪的！

我不再为摩利德温着迷了……仅此而已！



真遗憾……把你变成一只老鼠看来是个不错的主意！

……那么，依你看，我们在这儿该干什么？



穿过那片一望无际的树林，我们眼前就会出现一座城堡……而断定这个城堡是否值得让我们去看看并不费我多大的脑筋！



嗯……好吧，不管费不费脑筋，这个想法对我来说毫无意义！

刚才的路都很顺利，但现在，敏锐的先生，我们该怎么进入你的堡垒啊？嗯？！

……我害怕，可怜的伊古克，希望你的灰心丧气没有惊扰神灵！

我“可怜”的奥蒂米斯，你认为城堡的主人会热情地欢迎我们吗？不知道我们两人中哪一个会更……

即使是最险恶的城堡也至少该有一个入口！应该很容易找到的！

噗！哈！

妖精的号角！！这是变了形的堡垒！

……的号角，你给我闭嘴！

噢……！这可一点都不妙！

对！我完全同意！这确实，确实一点都不妙！！

这是个巨.....
巨.....巨.....

.....是个石头
巨人！相信
我，没有比脑
袋被踩烂更惨
的了！

分头跑吧，朋
友！不论多么
强大的巨人，
他都不可能同
时朝两个方向
跑！

嗯？呼！

奥蒂米斯！

祝你好
运！！

呼.....啦！

快跑，小奥
蒂米斯！！
快跑！！



!?

他在我后面……



……跟着啊!

呼! 可怜的奥蒂米斯! 呼! 这一回……呼!



……我的计划……呼!



……不错!

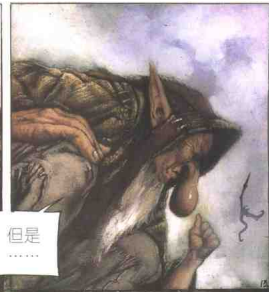


叩阿……



....他说
“没有更惨
的了”

我受不了
啦！这太恐
怖了！！



但是
.....



尼科.....
梅.....德！
你.....



干什么？！



?!

噢不！不要！
我不许你这么
做！听见没有，你
这臭东西？
我不允许你这么
做！！

